

**БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ
Кафедра прикладной лингвистики**

Аннотация к дипломной работе

РУССКО-КИТАЙСКИЙ ПИДЖИН: ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ

Серафимов Александр Сергеевич

Руководитель Баркович Александр Аркадьевич

2015

РЕФЕРАТ

Серафимов Александр Сергеевич

Русско-китайский пиджин

Дипломная работа: 42 страницы, 1 приложение

Ключевые слова: ПИДЖИНЫ, КРЕОЛЬСКИЙ ЯЗЫК, КОНТАКТНЫЕ ЯЗЫКИ, СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ПАРАДИГМА ЯЗЫКОВ, ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ РУССКО-КИТАЙСКОГО ПИДЖИНА, ГРАММАТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ И ЛЕКСИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ РУССКО-КИТАЙСКОГО ПИДЖИНА

Объект исследования – особенности формирования и функционирования русско-китайского пиджина как лингвистического феномена.

Предмет исследования – лингвистическая специфика русско-китайского пиджина.

Материал исследования – тексты, представляющие сферу речевого функционирования русско-китайского пиджина (тексты, в том числе художественная литература, расшифровки записей устной речи; лингвистические корпуса; электронные библиотеки; словари). Общее количество исследованных языковых единиц – 5 текстов, около 1000 предложений.

Цель исследования – изучение русско-китайского пиджина как лингвистического феномена.

Методология исследования – сравнительно-сопоставительный анализ; лексикостатистический метод; метод лингвистического описания, структурный метод.

Оригинальность исследования заключается в том, что были рассмотрены связи между фактами истории русско-китайского пиджина и фактами истории жителей Дальнего Востока, систематизированы уже собранные сведения по русско-китайскому пиджину.

Результаты исследования. Найдут применение при изучении русского и китайского языка в аспекте межкультурной коммуникации.

Область применения. Результаты исследования могут использоваться при написании рефератов, курсовых и дипломных работ по социолингвистике, прикладной лингвистике студентами филологического факультета.

РЭФЕРАТ

Серафімаў Аляксандр Сяргеевіч

Руска-кітайскі паджын

Дыпломная праца: 42 старонкі, 1 дадатак

Ключавыя словы: ПІДЖЫНЫ, КРЭОЛЬСКАЯ МОВА, КАНТАКТНЫЯ МОВЫ, САЦЫЯЛІНГВІСТЫЧНАЯ ПАРАДЫГМА МОЎ, ЛІНГВІСТЫЧНЫ АСПЕКТ РУСКА-КІТАЙСКАГА ПІДЖЫНУ, ГРАМАТЫЧНЫЯ І ЛЕКСІЧНЫЯ АСАБЛІВАСЦІ РУСКА-КІТАЙСКАГА ПІДЖЫНУ.

Аб’ект даследавання – асаблівасці фармавання і функцыянавання руска-кітайскага паджыну як лінгвістычнага феномену.

Прадмет даследавання – лінгвістычная спецыфіка руска-кітайскага паджыну.

Матэрыял даследавання – тэксты, якія уяўляюць сферу моўнага функцыянавання руска-кітайскага паджыну (тэксты, у тым ліку мастацкая літаратура, расшыфроўкі запісаў размоваў; лінгвістычныя корпусы; электронныя бібліятэкі; слоўнікі). Агульная колькасць даследаваных моўных адзінак – 5 тэкстаў, каля 1000 сказаў.

Мэта даследавання – вывучэнне руска-кітайскага паджыну як лінгвістычнага феномену.

Метадалогія даследавання – параўнальна-супастаўляльны метада; лексікастатыстычны метада; метада лінгвістычнага апісання, структурны метада.

Арыгінальнасць даследавання складаецца з таго, што былі разгледжаныя сувязі паміж фактамі гісторыі руска-кітайскага паджыну і фактамі гісторыі жыхароў Далёкага Ўсходу, былі сістэматызаваныя ўжо сабраныя звесткі аб руска-кітайскім паджыне.

Вынікі даследавання. Могуць быць прымененыя пры вывучэнні рускай і кітайскай моў у аспекце міжкультурнай камунікацыі.

Галіна прымянення. Вынікі даследавання могуць быць выкарыстаны пры напісанні рэфератаў, курсавых і дыпломных прац па сацыялінгвістыцы, прыкладной лінгвістыцы студэнтамі філалагічнага факультэта.

Abstract

Serafimov Alexander Sergeevich

Russian-Chinese pidgin

Diploma work: 42 pages, 1 application.

Key words: PIDGINS, CREOLE, CONTACT LANGUAGES, SOCIOLINGUISTIC PARADIGM OF LANGUAGES, LINGUISTIC ASPECTS OF RUSSIAN-CHINESE PIDGIN, GRAMMATICAL AND LEXICAL FEATURES OF RUSSIAN-CHINESE PIDGIN.

Object of research – features of formation and functioning of the Russian-Chinese pidgin as a linguistic phenomenon.

Subject of research – linguistic specificity of Russian-Chinese Pidgin.

Research material – texts representing the sphere of speech functioning of Russian-Chinese Pidgin (texts including fiction; transcripts of oral speech; linguistic corps; electronic libraries; dictionaries). The total quantity of linguistic units – 5 texts, about 1,000 sentences.

Research objective – study Russian-Chinese pidgin as a linguistic phenomenon.

Research Methodology – method of analytical comparison, lexicostatistic method, method of linguistic description, structural method.

Research originality – there are discussed the link between the facts of Russian-Chinese Pidgin history and facts Far East population history, have been systematized information collected on Russian-Chinese pidgin.

Research results can be used in the study of Russian and Chinese in the aspect of intercultural communication.

Applicable scope: the results of the research can be used while preparing abstracts term papers, diploma works on the sociolinguistics and applied linguistics by the students of the Faculty of Philology.